



Edito

Chères concitoyennes, chers concitoyens,

Après deux mois de vacances, nos écoles vont retrouver l'ambiance joyeuse de l'activité scolaire. L'équipe municipale se joint à moi pour souhaiter une belle rentrée dynamique pleine de réussite aux élèves et à leurs parents ainsi qu'à tout le personnel - éducation nationale et communal-

La pause estivale a été marquée par les Jeux Olympiques et l'excellent résultat de nos athlètes avec son lot de performances et d'émotions parfois intenses.

Nous avons vérifié que lorsqu'une nation s'unit autour d'un projet commun optimiste, elle gagne et tout le monde est gagnant. Les valeurs du sport rassemblent autour des valeurs humaines tels que solidarité, engagement, respect et dépassement de soi.

Nous avons regardé avec un regard tricolore les exploits de nos athlètes et les performances des athlètes alsaciens. Devant les prestations sportives extraordinaires de certains athlètes d'autres pays, nous nous sommes sentis appartenir quelques jours à un espace-monde. Les Jeux Olympiques permettent cet idéal.

Au niveau de Mertzwiller, je suis à l'écoute des demandes formulées d'un désir urgent en termes d'offres sportives plus étoffées.

Je souhaite accompagner l'élan sportif en m'appuyant sur le dynamisme des associations sportives.

Notre commune s'inscrit dans cette volonté de diversification de la pratique sportive.

Cet été, nous avons été impactés par les manèges incessants d'engins motorisés transportant de la terre. Cela a généré nuisances sonores et dangerosité des routes. En concertation avec les entreprises, la ville cherche des solutions. Le contournement de Mertzwiller est une des solutions. La ville y travaille d'arrache-pied régulièrement avec les partenaires dont principalement la CEA et la Communauté de Communes du Pays de Niederbronn-les-Bains.

En attendant, des solutions intermédiaires sont à l'étude. Les stratégies d'apaisement et de sécurisation de la circulation passent dans un avenir proche par un renforcement de la limitation et des contrôles de la vitesse.

L'atmosphère de la fête et de la convivialité est au rendez-vous pour « A la Page », le 15 septembre et le « Messti » du 19 octobre au 22 octobre. A vos agendas !

Michel Schweighoeffer
Maire





> A la page - Fête du livre d'occasion

Une nouvelle édition de la manifestation « A la page » se tiendra le dimanche 15 septembre, de 9h à 12h, dans la cour de l'école élémentaire.

Comme l'année dernière, plusieurs événements seront au programme, avec en premier lieu la traditionnelle bourse aux livres. Les exposants souhaitant vendre leurs livres d'occasion sont invités à s'inscrire **avant le vendredi 6 septembre 2024** en mairie ou sur www.mertzwiller.fr. Une table sera fournie à chaque participant par la commune. L'inscription est gratuite, et réservée en priorité aux habitants de Mertzwiller et Mietesheim.

La bibliothèque cédera les documents sortis des rayons et proposera des animations. Un atelier gratuit de création d'un marque-page en bois sera accessible en continu, pour

les enfants de 6 à 10 ans. Sur une fine planche de bois, ils pourront customiser leur marque-page avec de nombreux accessoires, encadrés par Roselyne de En.Récréation.

A 10h, la conteuse Christine Fischbach présentera son spectacle « Les contes de la cigogne - Im Storricksini Märle », contes bilingue français alsacien à partir de 3 ans, compréhensible par tous ! Durée : 50 mn.

L'association Rêves assurera une petite restauration sur place.



> La rentrée des ateliers intergénérationnels

La commune organise de nombreux ateliers ouverts à tous ! N'hésitez à venir les découvrir lors d'une séance d'essai. Tricot, scrabble, jeux de cartes, marche nordique... tous ces ateliers sont gratuits.

Le programme est à consulter en mairie ou à retrouver sur www.mertzwiller.fr.

Les cycles de 10 séances

> Atelier gratuit d'initiation à la tablette numérique pour les seniors

ATELIER INITIATION À LA TABLETTE NUMÉRIQUE POUR SENIORS (60 ANS ET PLUS)

Avec le soutien de proposé par Et

> Du mercredi 02 octobre au mercredi 18 décembre 2024

> Renseignements et inscriptions à la mairie de Mertzwiller au 03 88 90 30 02 (limité à 10 personnes)

Communiquer avec ses proches
Aller sur internet
Rencontrer de nouvelles personnes

Niveau découverte | Gratuit | 10 séances | Mercredi de 14h00 à 16h00 | Espace Stéphane Grappelli Mertzwiller

La société SOS FUTUR, avec le soutien de la Conférence des Financeurs d'Alsace, propose aux personnes de plus de 60 ans de découvrir la tablette numérique.

10 séances hebdomadaires permettront ainsi aux participants de découvrir et s'approprier les principales fonctionnalités de la tablette numérique et de devenir plus à l'aise avec les nouvelles technologies

de manière générale. Apprendre à envoyer des mails, communiquer instantanément par vidéo avec leurs proches ou encore utiliser internet pour faire des recherches font

partie des notions abordées dans les ateliers.

L'atelier a pour objectif de favoriser une meilleure autonomie des personnes âgées. Il a été élaboré de façon à mettre en avant les utilisations qui permettent de renforcer le lien social (Skype, mails, partage de photos, etc) et en favorisant les échanges au sein du groupe. L'accès aux outils numériques permet ainsi de favoriser le lien avec les cercles sociaux de la personne, facilite sa participation à la vie citoyenne et renforce son sentiment d'appartenance à la société. Les ateliers sont menés dans une atmosphère ludique, conviviale et participative.

Atelier gratuit de 10 séances du 2 octobre au 18 décembre 2024, les mercredis de 14h à 16h à l'Espace Stéphane Grappelli. Inscription dans la limite des places disponibles en mairie (03 88 90 30 02).



> Atelier de peinture A partir du 1^{er} octobre

Les mardis de 19h45 à 21h45
Aquarelle, pastels, encre de chine... après un sujet proposé en début de séance, les participants se lancent !

> Atelier couture - A partir du 15 octobre 2024

Les mardis de 14h à 16h et les mercredis de 19h à 21h
Chapeauté(e)s par Fabienne, vous pourrez créer vos propres modèles tout en profitant de bons conseils pour progresser.



Inscription en mairie dans la limite des places disponibles (25 € pour les habitants de Mertzwiller / 50 € pour les extérieurs).



> Collecte des biodéchets : Réassort des sacs en papier kraft

Après une phase d'adaptation, la nouvelle collecte des déchets alimentaires s'est bien intégrée dans le quotidien des habitants qui ont compris les consignes de tri. Depuis le début de l'année, près de 966 tonnes de déchets alimentaires ont été collectées dans les bornes d'apport volontaire déployées sur le territoire. Les quantités collectées sur l'année sont estimées à 25 kg par habitant par an.

Le SMICTOM Nord Alsace organise 12 opérations de distribution de sacs en papier kraft en octobre prochain, uniquement sur inscription via le site internet du SMICTOM Nord Alsace, au cours desquelles vous aurez la possibilité de récupérer un ou deux lots de 50 sacs par foyer.

Ces opérations auront lieu aux déchèteries de Lauterbourg et Soultz-sous-Forêts les lundis 7 et 21 octobre, aux déchèteries de Woerth et Niederbronn-les-Bains les lundis 14 et 28 octobre ainsi qu'au siège du SMICTOM Nord Alsace les

après-midis des mercredis 9, 16, 23 et 30 octobre. D'autres opérations auront lieu au printemps et à l'automne 2025.

Modalités :

- Inscription sur le site internet du SMICTOM : www.smictom-nord67.com
- Présentation obligatoire du badge d'accès en déchèterie.
- Les sacs sont proposés aux tarifs de 3 € les 50 sacs ou 5 € les 100 sacs. Ils seront facturés sur la prochaine redevance d'ordures ménagères.
- Des créneaux seront mis en place pour limiter l'attente au portail. Merci de vous présenter à la déchèterie sur la plage horaire sélectionnée lors de votre inscription.
- Les personnes ne pouvant pas se déplacer auront la possibilité de laisser leur carte d'accès en déchèterie à un proche qui pourra les récupérer à leur place. Elles doivent cependant s'inscrire préalablement et cocher la case « Je ne peux pas me déplacer ».

> Collecte de pneus



Le SMICTOM Nord Alsace organise une collecte de pneus usagés du 24 au 28 septembre 2024, dans les déchèteries de Lauterbourg, Niederbronn-les-Bains, Soultz-sous-Forêts, Wissembourg et Woerth. Les dépôts se font sans inscription préalable pendant les heures d'ouverture habituelles des déchèteries. La collecte est réservée aux particuliers résidant sur le territoire du SMICTOM Nord Alsace. La présentation du badge de déchèterie est obligatoire. Le dépôt est limité à 4 pneus VL par badge.

FLASH INFOS



> Accueil d'une délégation de Burghaun



Les échanges entre Mertzwiller et Burghaun se poursuivent. De nombreux liens d'amitié ont pu se créer entre élus, associations et citoyens. Mertzwiller accueillera à nouveau une délégation de Burghaun le 19 octobre prochain, à l'occasion du Messti.

Vous souhaitez participer activement aux rencontres ? Vous avez la possibilité d'héberger un ou plusieurs hôtes ? Vous êtes incertains et avez des doutes ou des questions concernant ? N'hésitez pas à vous manifester en mairie avant le 13 septembre (03 88 90 30 02 - mairie@mertzwiller.fr). Vous serez ainsi invités à participer à ces riches échanges.

> Nouvel institut de beauté



Un nouveau salon de manucure et d'esthétique vous accueille depuis le 1^{er} août au 29 rue de la gare, le salon Esthetic'Ana. Renseignements au 07 70 50 14 10.

A VENDRE







MAISON

23, rue
du Général
de Gaulle
à Mertzwiller

210 000 €

SUPERFICIE TOTALE : 4.52 ARES

<ul style="list-style-type: none"> ✓ Maison de 1948 ✓ 2 niveaux ✓ 127 m2 	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Cour intérieure et terrain clôturé ✓ Cave de 73 m2 ✓ DPE en cours
---	---



RENSEIGNEMENTS

Mairie de Mertzwiller
urbanisme@mertzwiller.fr
www.mertzwiller.fr



> Le CMJ sur tous les fronts

Bonjour à tous, sàlù bisàmme,

Depuis 9 mois, c'est avec enthousiasme que le Conseil Municipal des Jeunes poursuit son mandat.

Durant cette période, nous avons travaillé sur deux projets qui sont sur le point d'être finalisés : l'amélioration du city à proximité de l'Espace Stéphane Grappelli ainsi que des silhouettes sécuritaires réfléchissantes aux abords de l'école La Buissonnière. En parallèle, nous travaillons sur le projet un arbre une naissance. Un arbre sera planté pour chaque naissance de 2023 dans le village.

Le CMJ est également présent auprès de vous : mariages, cérémonies de commémorations, fête Nationale, inaugurations, bénévolats au don du sang, participation au nettoyage de printemps et main forte aux agents communaux en charge des espaces verts.

En outre, nous avons rencontré nos homologues de la région à Baerenthal en avril dernier pour une mise en commun de nos expériences et projets.

Le CMJ a également participé au déplacement d'une délégation communal à Burghaun.



Enfin, fidèles à notre volonté de créer des liens intergénérationnels, nous avons rencontré nos aînés de la résidence senior avec qui nous avons partagé un moment convivial et amorcé des liens que nous aurons à cœur de renforcer.

Vous, les jeunes de Mertzwiller, le CMJ existe pour vous, et nous sommes à votre écoute. Déposez vos questions à la mairie, et on vous répondra !



ECOLE



L'école élémentaire de Mertzwiller accueille à la rentrée plus de 160 élèves, répartis dans 7 classes.

Durant les vacances scolaires, de menus travaux ont pu être réalisés à l'école, notamment quelques éléments de peinture sous le préau, ainsi qu'un grand nettoyage. La fibre a également pu être installée dans les bâtiments.

La cuisine, utilisée par le personnel de l'école, a été entièrement rénovée par les agents communaux. Avec un nouveau sol, de nouveaux éléments de cuisine, l'intégration d'un lave-vaisselle, elle fait peau neuve et permettra un plus grand confort d'utilisation.

Bonne rentrée à tous les écoliers, primaires et maternelles, ainsi qu'aux équipes encadrantes !

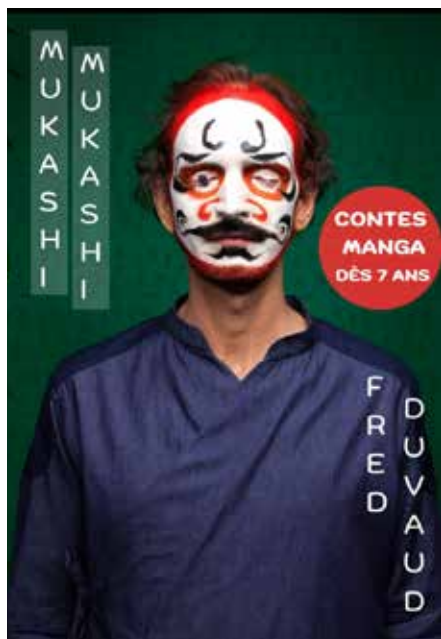
> La bibliothèque poursuit son voyage au Japon



Après les ateliers de poissons volants japonais et d'origami, la bibliothèque poursuit sa découverte du Japon et vous invite à de nouveaux rendez-vous.

Mercredi 18 septembre, de 14h à 15h, un atelier gratuit proposera aux enfants à partir de 6 ans de fabriquer un éventail. Inscriptions à la bibliothèque (09 66 02 45 98).

Puis le **samedi 21 septembre**, la matinée sera consacrée à l'art du bonsaï. En compagnie de l'association Matsugawa Bonsaï Club, vous pourrez découvrir les différents styles de bonsaïs, en observant les arbres exposés, et participer à un débat interactif sur les choix esthétiques. Un atelier dessin vous permettra d'imaginer le bonsaï de vos rêves. Les animations sont accessibles en continu de 9h à 12h.



Enfin, vous pouvez d'ores et déjà noter la date du **mercredi 13 novembre 2024, à 14h30**. La bibliothèque accueillera à l'Espace Stéphane Grappelli, le conteur Fred Duvaux pour un spectacle intitulé « Mukashi Mukashi », à partir de 7 ans. Dans ces contes japonais façon manga, ne vous attendez pas à de longues méditations à l'ombre de cerisiers en fleurs. Ici, le Japon est drôle et vif, rempli de démons aussi terribles que stupides, de samourais qui les combattent en lançant des troncs, et de grand-mères futées qui savent couper les têtes des monstres qui les embêtent. Voilà, vous êtes prévenus !

Créé en mars 2014, « Mukashi » a déjà ravi les oreilles des festivaliers de « Bédéciné », « Mangeurs de lune », « Contes en chemins », « Vos Oreilles Ont La Parole »... Il s'inspire des contes populaires japonais et notamment des yōkai, créatures surnaturelles bizarres... Bizarres comme le Kappa, crapaud samourai à tête creuse ou le Tengu, renard ailé dont le pagne magique rend invisible... et bien d'autres encore.

Gratuit. Réservation conseillée sur : <https://my.weezevent.com/mukashi> ou 03 88 90 30 02 – communication@mertzwiller.fr.

> Le festival Décodage fait halte à Mertzwiller

S'orienter dans l'information, aiguïser son esprit critique et se repérer dans un monde complexe : un défi ambitieux que la Bibliothèque d'Alsace propose de relever à travers son festival Décodage. Décodage, c'est avant tout une manière de voir, qui vous invite à enfilez vos lunettes de citoyen averti afin de comprendre comment les médias, sous toutes leurs formes, façonnent nos représentations et nos opinions. Dans ce cadre, c'est un spectacle fort qui est présenté à Mertzwiller, **mardi 19 novembre 2024 à 19h**, à l'Espace Stéphane Grappelli, « Michelle, doit-on t'en vouloir d'avoir fait un selfie à Auschwitz ? », par la compagnie les Méridiens.




Qui est Michelle ? Ou plutôt : qui est uneviedechat ? Une adolescente insouciante ou mal élevée ? Une photo prise à Auschwitz par une lycéenne et postée sur les réseaux sociaux devient un objet de débat médiatique. Avec cette pièce inspirée d'un fait divers réel, Sylvain Levey et la compagnie Les Méridiens nous interrogent sur les commentaires sans limites du public, sur la jonction entre les médias traditionnels et les nouveaux médias accessibles à tous. Grâce à une dramaturgie jouant de l'immédiateté d'Internet, ils démontent le mécanisme de l'emballage virtuel, qui confine au harcèlement.

Gratuit. A partir de 14 ans. Réservation conseillée sur : <https://my.weezevent.com/michelle-auschwitz> ou 03 88 90 30 02 – communication@mertzwiller.fr.

L'AGENDA

LUNDIS 09 & 23 SEPTEMBRE

 Collecte des ordures ménagères

JEUDIS 05 & 19 SEPTEMBRE

 Collecte sélective

Messe (paroisse catholique)

Samedi 07.09 à 18h

Culte protestant à 10h

Dimanche 01.09 à Niederbronn

Dimanche 08.09 à Mietesheim

Dimanche 15.09 à Gundershoffen

Dimanche 22.09 à Mertzwiller

Dimanche 29.09 à Mietesheim

JUSQU'EN AVRIL 2025

Exposition : Mertzwil'Air

CENTRE VERT

Exposition de plein air sur le thème « Oiseaux et insectes volants ».



TOUS LES LUNDIS

14H : Atelier tricot - ESG

TOUS LES MARDIS

14H : Atelier scrabble - ESG

TOUS LES MERCREDIS

8H-18H : Mercredis éducatifs - ESG

Animation pour les enfants de 3 à 11 ans scolarisés. Inscription sur reseau-animation.com.

TOUS LES JEUDIS

14H : Jeux de cartes - ESG

TOUS LES VENDREDIS

8H30 : Marche nordique

RDV au niveau du pont de la Zinsel

DIMANCHE 1^{ER} SEPTEMBRE

Marché aux puces de l'AAPPMA Mertzwiller

A PARTIR DE 7H - ÉTANGS DES CYGNES

Renseignements : 06 82 85 13 17

JUSQU'AU 03 SEPTEMBRE INCLUS

Fermeture de la bibliothèque

La bibliothèque sera fermée jusqu'au mardi 03 septembre inclus.

SAMEDI 07 SEPTEMBRE

Soirée tartes flambées à emporter

A PARTIR DE 17H - FOYER DON BOSCO

Le conseil de fabrique de Mertzwiller organise sa traditionnelle soirée tartes flambées à emporter. 7 € / Réservation au 06 79 27 96 99 ou 03 88 90 46 95.

DIMANCHE 15 SEPTEMBRE

Vide Grenier de Los Amigos

8H-18H - AU RANCH

Bulletin d'inscription disponible au contrôle technique de Mertzwiller. Petite restauration sur place. Renseignements : 06 71 91 50 13.

A la page - Fête du livre

9H-12H - COUR DE L'ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE

Inscription en mairie avant le 6 septembre pour la bourse aux livres.

LUNDI 16 SEPTEMBRE

Don du sang

16H30-20H - ESG

L'établissement français du sang, ainsi que le Centre Communal d'Action Sociale de Mertzwiller comptent sur votre participation à l'occasion de la collecte de sang. Une collation sera servie.



MERCREDI 18 SEPTEMBRE

Atelier : Création d'éventail

14H-15H - A LA BIBLIOTHÈQUE

Dans le cadre de son projet « Japon », la bibliothèque municipale propose un atelier de création d'éventail, pour les enfants à partir de 6 ans. Gratuit. Inscription à la bibliothèque au 09 66 02 45 98.



DIMANCHE 10 NOVEMBRE

Double concert multilingue d'Isabelle Grussenmeyer

16H & 17H30 - ESG

16h : Isabelle Grussenmeyer, accompagnée de deux musiciens, fera voyager le jeune public et les familles avec « la boîte à ballades - s Reiseladel-Konzert » un vrai spectacle vivant, interactif, avec des chansons dynamiques qui passent de l'alsacien au français, et d'autres langues.



17h30 : Le trio revient avec le concert tout public « Ich bin do ». Avec plein de fraîcheur, Isabelle fait vivre l'alsacien en chantant des thèmes universels sur des notes pop-folk-rock-électroniques.

Réservation conseillée : <https://my.weezevent.com/ichbindo> ou par téléphone (03 88 90 30 02)

Buvette - Restauration alsacienne sur place avec le foodtruck « Au vieux camion »

MERCREDI 18 SEPTEMBRE

Atelier mosaïque : Plateau

14H-17H - ESG

Retrouvez Roselyne pour un nouvel atelier mosaïque pour la création d'un plateau



de service. 10 € pour les habitants de Mertzwiller / 15 € pour les extérieurs. Inscription en mairie.

JEUDI 19 SEPTEMBRE

Réunion de la Maistubb - Club des retraités

14H-16H - ESG

SAMEDI 21 SEPTEMBRE

Voyage au cœur du bonsaï

9H-12H - A LA BIBLIOTHÈQUE

Exposition, atelier créatif et participatif avec le Matsugawa Bonsaï Club

DIMANCHE 22 SEPTEMBRE

Journée pêche à la truite et repas

JOURNÉE - ÉTANG DES CYGNES

Renseignements au 06 87 03 56 55.

SAMEDI 28 SEPTEMBRE

Collecte de bouchons, vêtements, vieux papiers et cartons

9H À 11H30 - CASERNE DES POMPIERS

Organisé par l'association Bouchons Bonheur 67



L'antenne de Mertzwiller fête ses 20 ans ! Une collecte spéciale sera organisée, en plus de la collecte

de bouchons, vieux papiers et cartons, ainsi que les piles usagées pour le Téléthon et les vêtements, chaussures pour différentes associations. Il y aura également un stand de vente de livres d'occasion et l'argent sera intégralement reversé à l'association Bouchons Bonheur 67. Le président de l'association Christian Leininger sera présent. Steve Birgel sera présent avec la Kutch, un vélo triporteur de personnes à mobilité réduite.